



MEGHÍVÓ

**Magyarhertelend Község Önkormányzatának Képviselő-testülete rendes ülését
2026. május 28. napján (csütörtök) 16⁰⁶ órára összehívom.**

Az ülés helve: Magyarhertelend, Kossuth u. 46.

Nyílt ülés napirendi javaslat:

I. Döntés a 2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló rendelet elfogadásáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

II. Döntés a közterületek használatáról szóló 12/2015 (IX.23.) önkormányzati rendelet módosításáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

III. Döntés az önkormányzati tulajdonú helyiségek bérleti díjáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

IV. Döntés a VJP II. ütemében pályázott Útépítés kivitelezésére érkezett árajánlatokról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

V. Döntés a Béke u. 4 szám alatti, országosan védett ingatlan udvarának szükség kaszálásáról és egyéb intézkedésekről

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

VI. Döntés a Barátúri-tó aktív turisztikai fejlesztését célzó pályázat megvalósítási szakaszának indulásával kapcsolatos teendőkről

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

VII. Döntés a LEADER HACS-KAP-RD57-064-4-25 kódszámú pályázattal kapcsolatos hiánypótlással járó kötelezettségek utólagos jóváhagyásáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

VIII. Tájékoztatás a Bokréta u. 20. szám alatti ingatlannal kapcsolatos peres eljárás eredményéről és a múltbéli felújítás kivitelezéséről

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (szóbeli előterjesztés)

IX. Döntés a Magyarhertelend 068/13 és 0150/6 hrsz-ú ingatlanokra vonatkozó a Baranya-Víz Zrt-vel és a Magyar Állammal kötendő megállapodásról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

X. Egyebek

A testületi ülésre ezúton tisztelettel meghívom. Kérem a feltétlen és pontos megjelenését.

Magyarhertelend, 2026. 05. 19.

Bakó Norbert sk.
polgármester



MAGYARHERTELEND KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2026. május 28-i nyílt ülésének

J E G Y Z Ó K Ö N Y V E

Az ülésen alkotott rendeletek

száma:

tárgya:

3/2026.(v.29.)

a 2025. évi költségvetés végrehajtásáról

Az ülésen hozott határozatok

száma:

tárgya:

49/2026.(V.28.)

a mérleg javításáról

50/2026.(V.28.)

a 62/2023.(IX.28.) számú határozat módosításáról

51/2026.(V.28.)

az „Önkormányzati közutak minőségének javítása” című, VJP 2/3236 azonosító számú pályázat kivitelezési tevékenységét megvalósító ajánlattevő ajánlatának elfogadásáról

52/2026.(V.28.)

a Barátúri-tó aktív turisztikai fejlesztését célzó pályázat megvalósítási szakaszának indulásával kapcsolatos teendőkről

53/2026.(V.28.)

a „Magyarhertelend közösségi színpadának felújítása” című LEADER pályázat elbírálásához szükséges tervdokumentáció megrendeléséről

54/2026.(V.28.)

a Bokréta u. 20. szám alatti ingatlannal kapcsolatos tájékoztatás elfogadásáról

55/2026.(V.28.)

a Magyarhertelend 068/13 és 0150/6 hrsz-ú ingatlanokra vonatkozó a Baranya-Víz Zrt-vel és a Magyar Állammal kötendő megállapodásról

56/2026.(V.28.)

ATM üzemeltetéssel kapcsolatos együttműködési megállapodás elfogadásáról

57/2026.(V.28.)

a „Meglévő Napszentély-kilátó átalakítása, felújítása” című projekt folytatásához szükséges statikai tervanyagok megrendeléséről

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. május 28. (csütörtök) 16:06 órakor megtartott nyilvános üléséről.

A tanácskozás helye: Magyarhertelend, 7394 Magyarhertelend, Kossuth u. 51.

Jelen vannak:

Bakó Norbert	polgármester
Pozsgai Attila	alpolgármester
Gráber Zoltán János	
Dr. Oberling János	
Ungi Károlyné	képviselők

Távol maradt: -

Magyarhertelendi Közös Önkormányzati Hivatal részéről:

Epstein Ferenc jegyző

Meghívottak: -

A polgármester köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület ülése határozatképes, mert mind az 5 megválasztott képviselő jelen van, majd 16:06 órakor megnyitja az ülést. Javasolja, hogy a meghívó szerinti napirendet azzal a módosítással fogadják el, hogy a második napirendi pontot törlik, az ötödiket pedig utolsónak zárt ülésen tárgyalják.

A képviselő-testület az ülés napirendjét 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás, valamint alaki határozat nélkül az alábbiak szerint fogadja el:

Napirendi javaslat:

I. Döntés a 2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló rendelet elfogadásáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

II. Döntés az önkormányzati tulajdonú helyiségek bérleti díjáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

III. Döntés a VJP II. ütemében pályázott Útépítés kivitelezésére érkezett árajánlatokról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

IV. Döntés a Barátúri-tó aktív turisztikai fejlesztését célzó pályázat megvalósítási szakaszának indulásával kapcsolatos teendőkről

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

V. Döntés a LEADER HACS-KAP-RD57-064-4-25 kódszámú pályázattal kapcsolatos hiánypótlással járó kötelezettségek utólagos jóváhagyásáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

VI. Tájékoztatás a Bokréta u. 20. szám alatti ingatlanl kapcsolatos peres eljárás eredményéről és a múltbéli felújítás kivitelezéséről

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (szóbeli előterjesztés)

VII. Döntés a Magyarhertelend 068/13 és 0150/6 hrsz-ú ingatlanokra vonatkozó a Baranya-Víz Zrt-vel és a Magyar Állammal kötendő megállapodásról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

VIII. Egyebek

Napirendi pontok tárgyalása:

I. Döntés a 2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló rendelet elfogadásáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

Bakó Norbert polgármester elmondja, hogy az előterjesztés kiküldésre került. Felhívja a figyelmet, hogy az előterjesztés szerint több rendezendő tétel van a könyvelésben, amiről külön határozatot kell hozni.

Dr. Oberling János képviselő több tételre rákérdezett, hogy mi a mögöttes tartalma, mi került oda könyvelésre, amely kérdésekre a jelenlévő pénzügyi ügymester válaszolt.

További kérdés, hozzászólás nem volt. A Polgármester szavazásra bocsátja a napirendi pontot. A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi rendeletet alkotja:

Magyarhertelend Község Önkormányzata Képviselő-testületének 3/2026. (V.29.) önkormányzati rendelete

a 2025. évi költségvetés végrehajtásáról

A képviselő-testület által elfogadott rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

Magyarhertelend Község Önkormányzata Képviselő-testületének 49/2026.(V.28.) számú határozata

a mérleg javításáról

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete a mérleg javítása érdekében elrendeli az alábbi számviteli tételek javítását:

- 1. A részesedések rendezését engedélyezi az alábbiak szerint: Analitikus nyilvántartásba felvinni 300 e Ft étéken az Orfű pécsi-Tó Nonprofit Kft-t, törölni a megszűnt, de nyilvántartott Magyarhertelendi szociális szervezetet, és a Mohács Víz kft üzletrészeket. A főkönyvben a megszűnt 3.000 e Ft Magyarhertelendi Szolg. Nonp. Kft törlését, a Magyarhertelendi Szoc. Szöv. törlését, Mohács Víz kft törlését illetve leltári hiányként a 1.710 e Ft összeg lekönyvelését.*
- 2. Engedélyezi a hatályos számviteli előírásoknak megfelelően ráfordítások közé történő 2023. és 2024. évi szociális célú tűzifa kiosztás lekönyvelését 2.162.000, - Ft összegben a 2026-os üzleti évben.*
- 3. Engedélyezi a hatályos számviteli előírásoknak megfelelően ráfordítások közé történő 2024. évi karácsonyi csomagok kiosztásának lekönyvelését 871.551, - Ft összegben a 2026-os üzleti évben.*
- 4. Engedélyezi a hatályos számviteli előírásoknak megfelelően követelés elengedés könyvelését az ezen a soron szereplő 2.420.000 Ft összegben a 2026-os üzleti évben.*
- 5. Engedélyezi a hatályos számviteli előírásoknak megfelelően követelés elengedés könyvelését az ezen a soron szereplő 437.780 Ft összegben a 2026-os üzleti évben.*
- 6. Engedélyezi a hatályos számviteli előírásoknak megfelelően követelés elengedés könyvelését az ezen a soron szereplő 29.100 Ft összegben a 2026-os üzleti évben.*
- 7. Engedélyezi a hatályos számviteli előírásoknak megfelelően követelés elengedés könyvelését az ezen a soron szereplő 102.300 Ft összegben a 2026-os üzleti évben.*

8. Engedélyezi a hatályos számviteli előírásoknak megfelelően leltári hiányként a hiányzó utalvány könyvelését az ezen a soron szereplő 10.000 Ft összegben a 2026-os üzleti évben.

Határidő: 2026. szeptember 30.

Felelős: Bakó Norbert polgármester

II. Döntés az önkormányzati tulajdonú helyiségek bérleti díjáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

Bakó Norbert polgármester elmondja, hogy a bérleti díjakról szóló rendelet hatályaon kívül helyezését követően határozatban állapította meg akkor a képviselő-testület a bérleti díjakat. Javasolja, hogy a határozatot egészítsék ki azzal, hogy a kultúrházra állapítsanak meg napi bérleti díjat. Javasolja továbbá, hogy a helyieknek kedvezményes 10.000,- Ft-os díj kerüljön megállapításra, míg az idegeneknek 50.000,- Ft.

Dr. Oberling János képviselő: Reális-e az összeg.

Bakó Norbert polgármester: Szerintem igen.

Több kérdés, hozzászólás nem volt. A Polgármester szavazásra bocsájtja a napirendi pontot. A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

Magyarhertelend Községi Önkormányzata Képviselő-testületének

50/2026.(V.28.) számú határozata

a 62/2023.(IX.28.) számú határozat módosításáról

Magyarhertelend Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a 62/2023.(IX.28.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

„Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért az önkormányzati tulajdonú Helyiségek bérleti díjának mértékével az alábbiak szerint:

1. A helyiség bérleti díja: 500,- Ft/m²/hó
2. Kaució összege: 2 havi bérleti díj
3. Kultúrház nagy terem bérleti díja: - helyi lakosnak 10.000,- Ft/nap
- nem helyi lakosnak 50.000,- Ft/nap”

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

Felelős: Polgármester

III. Döntés a VJP II. ütemében pályázott Útépités kivitelezésére érkezett árajánlatokról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

Bakó Norbert polgármester elmondja, hogy a tervek alapján 3 árajánlat lett kérve. A legolcsóbb ajánlat 4.381.000,- Ft, ami belefér az elnyert támogatásba. Javasolja elfogadni a bíráló bizottság javaslatát.

Kérdés, hozzászólás nem volt, a polgármester szavazást rendel a javaslat elfogadásának tárgyában. A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testületének

51/2026.(V.28.) önkormányzat határozata:

az „Önkormányzati közutak minőségének javítása” című, VJP 2/3236 azonosító számú pályázat kivitelezési tevékenységét megvalósító ajánlattevő ajánlatának elfogadásáról

1. Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete az „Önkormányzati közutak minőségének javítása” című, VJP 2/3236 azonosító számú pályázat „Magyarhertelend, Petőfi utca hrsz. 187 és kapcsolódó közútszakaszok felújítása” tárgykörhöz tartozó feladatok ellátásához indított beszerzési eljárásban készült Bírálati Jegyzőkönyvet megismerte.

2. Z és N Build Kft. (7636 Pécs, Kerülő út 5.; adószám: 27926251-2-02) ajánlattevő ajánlatát elfogadja.

3. Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete megbízza a polgármestert a vállalkozási szerződés megkötésével és aláírásával.

Határidő: értelem szerint

Felelős: polgármester

IV. Döntés a Barátúri-tó aktív turisztikai fejlesztését célzó pályázat megvalósítási szakaszának indulásával kapcsolatos teendőkről

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

Bakó Norbert polgármester elmondja, hogy az előző ülésen további 2 vélemény beszerzéséről döntöttek, de csak egyet sikerült. Ez a vélemény is összhangban van az előzőleg már megismert tervezői véleménnyel. Javasolja a kiküldött határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás nem volt, a polgármester szavazást rendel a javaslat elfogadásának tárgyában. A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testületének 52/2026.(V.28.) önkormányzat határozata:

a Barátúri-tó aktív turisztikai fejlesztését célzó pályázat megvalósítási szakaszának indulásával kapcsolatos teendőkről

1. Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete a TOP_PLUSZ-6.1.4-23-BA2-2024-00001 azonosító számú, „Aktív turisztikai fejlesztések a Mecsekben és Sasréten” című projekt megvalósítási szakaszának indulásával kapcsolatos teendőket megismerte.

2. A projekt megvalósítási helyszínének megváltoztatását elfogadja: a régi helyszín: Magyarhertelend, 064/7 hrsz., az új helyszín: Magyarhertelend, 066/2 hrsz.

3. Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete megbízza a polgármestert a 2. pontban megjelölt új projekthelyszín bejelentésére a Baranya Vármegyei Önkormányzat, mint kedvezményezett projektvezető felé, a tervezői kiválasztási eljárás előkészítésére és lebonyolítására, valamint a marketingtevékenység részét képező kötelező nyilvánosság biztosítása feladatok megkezdésére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: polgármester

V. Döntés a LEADER HACS-KAP-RD57-064-4-25 kódszámú pályázattal kapcsolatos hiánypótlással járó kötelezettségek utólagos jóváhagyásáról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

Bakó Norbert polgármester elmondja, hogy sajnálatos módon még a bíráló előtt tervezői dokumentációt kértek hiánypótlásként a közösség színpad felújításáról. Ahhoz, hogy a hiánypótlási határidőt tartani tudják sürgősen meg kellett rendelni a dokumentációt, aminek az elkészítése 240.000,- Ft-ba került. Kéri a testület utólagos jóváhagyását, a kiküldött határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás nem volt, a polgármester szavazást rendel a javaslat elfogadásának tárgyában. A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testületének 53/2026.(V.28.) önkormányzat határozata:

a „Magyarhertelend közösségi színpadának felújítása” című LEADER pályázat elbírálásához szükséges tervdokumentáció megrendeléséről

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a színpad felújítására benyújtott támogatási igényhez kapcsolódóan a tervdokumentáció és a műszaki leírás elkészítésére vonatkozó – a tervezést sürgősséggel elvállaló Dunai József ev. felé megküldött – tervezői megrendelés aláírását, 240.000 Ft megbízási díjjal.

Határidő: értelem szerint

Felelős: polgármester

VI. Tájékoztatás a Bokréta u. 20. szám alatti ingatlannal kapcsolatos peres eljárás eredményéről és a múltbéli felújítás kivitelezéséről

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

Bakó Norbert polgármester elmondja, ahogy a kiküldött tájékoztatásban is szerepel a Magyar Állam is elismerte az örököszt. Ha meglesz az írásba foglalt ítélet és az jogerőre emelkedik kell birtokba adni a nyaralót az

örökösnek. A két ügyvéd már egyeztetett erről. Várhatóan hoznak egy szakértőt, s amennyiben igazoltnak találja a ráfordított költséget, akkor fizetnek. Kéri a tájékoztatás elfogadását!

Kérdés, hozzászólás nem volt, a polgármester szavazást rendel a javaslat elfogadásának tárgyában. A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testületének

54/2026.(V.28.) önkormányzat határozata:

a Bokréta u. 20. szám alatti ingatlannal kapcsolatos tájékoztatás elfogadásáról

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete a Bokréta utca 20. szám alatti ingatlannal kapcsolatos peres eljárásról kapott tájékoztatást elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

VII. Döntés a Magyarhertelend 068/13 és 0150/6 hrsz-ú ingatlanokra vonatkozó a Baranya-Víz Zrt-vel és a Magyar Állammal kötendő megállapodásról

Előterjesztő: Bakó Norbert polgármester – (írásbeli előterjesztés)

Bakó Norbert polgármester elmondja, hogy újabb két ingatlanról készült el a megállapodás. Az előterjesztésben látható volt, hogy melyik ingatlanokról van szó. Kéri a megállapodások aláírásához történő hozzájárulást.

Kérdés, hozzászólás nem volt, a polgármester szavazást rendel a javaslat elfogadásának tárgyában. A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testületének

55/2026.(V.28.) önkormányzat határozata:

a Magyarhertelend 068/13 és 0150/6 hrsz-ú ingatlanokra vonatkozó a Baranya-Víz Zrt-vel és a Magyar Állammal kötendő megállapodásról

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés szerinti megállapodás megkötésével egyetért, azt jóváhagyja.

Felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

VIII. Egyebek

- *ATM telepítés*

Bakó Norbert polgármester elmondja, hogy a telepítés tervezett helyszínrajza, illetve az együttműködési megállapodás szövege is kiküldésre került. Van-e kérdés?

dr. Oberling János képviselő: Mennyi időre szól a megállapodás?

Bakó Norbert polgármester: Nem tudjuk.

Több kérdés, hozzászólás nem volt. A Polgármester szavazásra bocsájta a napirendi pontot. A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testületének

56/2026. (V.28.) számú határozata:

ATM üzemeltetéssel kapcsolatos együttműködési megállapodás elfogadásáról

Magyarhertelend Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az ATM telepítésének helyszínét, illetve az üzemeltetéséhez kapcsolódó együttműködési megállapodást megismerte, a telepítéssel és a megállapodás aláírásával egyetért.

Felhatalmazza a polgármestert az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

- **A „Meglévő Napszentély-kilátó átalakítása, felújítása” című projekt folytatásához szükséges statikai tervanyagok megrendelése**

Bakó Norbert polgármester elmondja, hogy kiküldött előterjesztést annyival kívánja kiegészíteni, hogy a tervek megérkeztek. A kilátó építését július végéig be kell fejezni. A csúszások, illetve a felmerült probléma ellenére ez egyelőre tarthatónak tűnik. Kéri a határozati javaslat elfogadását.

*Kérdés, hozzászólás nem volt. A Polgármester szavazásra bocsájta a napirendi pontot.
A képviselő-testület 5 igen, 0 nem szavazattal, tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:*

**Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testületének
57/2026.(V.28.) önkormányzat határozata:**

a „Meglévő Napszentély-kilátó átalakítása, felújítása” című projekt folytatásához szükséges statikai tervanyagok megrendeléséről

Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a kilátó tovább építéséhez szükséges kijavítási és megerősítési terv elkészítésére vonatkozó – a projekt statikus tervezője, a BASE-INVEST Kft. felé sürgősséggel megküldött – tervezői megrendelés aláírását, 360.000 Ft + 27% áfa megbízási díjjal.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Bakó Norbert polgármester

További kérdés, hozzászólás nem lévén Bakó Norbert polgármester megköszönte a nyílt ülésen való részvételt, majd a nyilvános ülést 17:08-kor bezárta és zárt ülést rendelt el.


Bakó Norbert
polgármester




Epstein Ferenc
jegyző

Magyarhertelend Község Önkormányzat

Képviselő-testület

Jelenléti ív

Készült Magyarhertelend Község Önkormányzat Képviselő-testületének
2026. május 28. napján megtartott **nyílt** ülésén.


Bakó Norbert polgármester


.....

Pozsgai Attila alpolgármester


.....

Dr. Oberling János képviselő


.....

Gráber Zoltán János képviselő


.....

Ungi Károlyné képviselő


.....

Epstein Ferenc jegyző


.....

További jelenlévők:

Szabó László - 
.....

DALMADY ÁRPÁD - 
.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....